



ORIGINAL INSTRUCTIONS

ORYGINALNA INSTRUKCJA

FOLDABLE BEAM LIFT

SKŁADANY ŻURAW WARSZTATOWY

REGULOWANY

PUNOS500PROKT, PUNOS1000PROKT, PUNOS2000PROKT

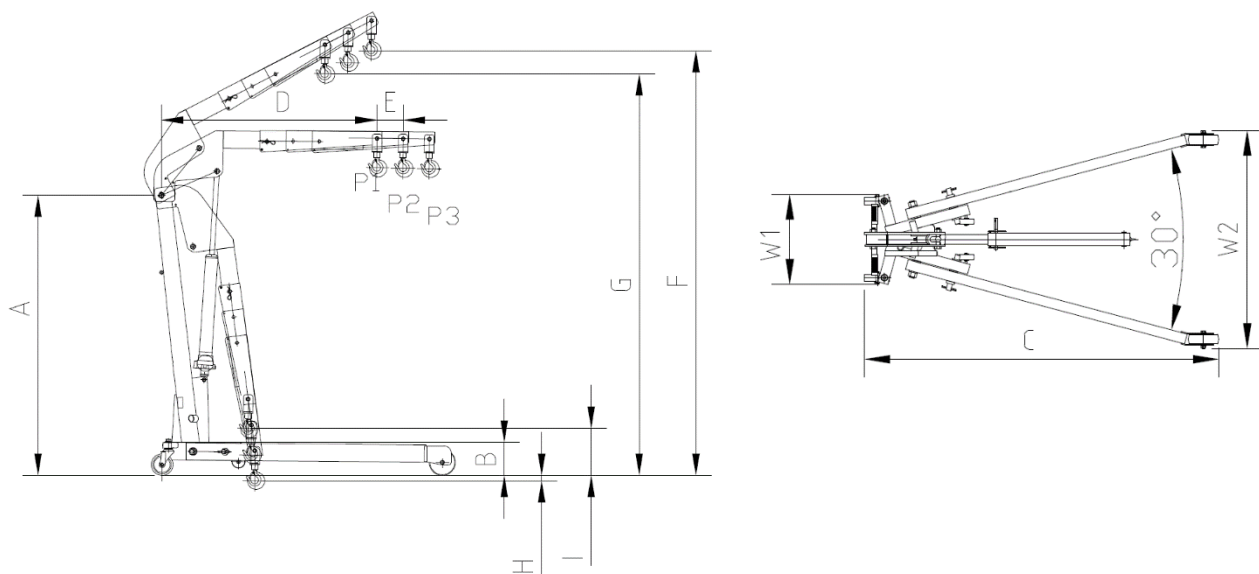


Operator must read and understand this instruction manual before using the product! Incorrect handling may lead to accidents. This document must be retained throughout the product's life cycle.

SPECIFICATIONS

Product code	Max. loads at different jib positions* (kg)			Measurements (mm)												Net weight (kg)
	P1	P2	P3	A	B	C	D	E	F	G	H	I	W1	W2		
PUNOS-500PROKT	500	425	350	1354	165	1582	897	102	2080	1920	130	330	470	960		75
-1000PROKT	1000	800	700	1597	90	1749	1231	150	2450	2320	-	280	460	1100		115
-2000PROKT	2000	1700	1500	1626	208	1911	1293	150	2490	2330	-	250	590	1170		165

*Max. loads at different jib lengths are also marked on the product and they should be considered correct.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use cranes only on a firm level, never use them on soft grounds.
2. The load to be lifted should never exceed the rated capacity.
3. Never operate the hydraulic power unit beyond its maximum stroke indicated on the label.
4. The capacity of the crane reduces as the jib extension is prolonged. Do not load the crane beyond the rated capacity for each specified jib extension position as indicated on the label.
5. Before operating the crane ensure the jib extension is securely positioned by the load pin and retainer.
6. The load hook is provided with a latching mechanism – ensure it works properly. The load should be applied appropriately to the bottom of the hook.
7. To lift the load in a well-balanced and stable way make sure the center of gravity remains always inside the crane base.
8. Never position any part of your body (and never allow anyone else to go) under the load.
9. Do not allow the load to swing or drop violently when moving.
10. The crane is not a transportation device but in case the load must be moved, lower the load and jib extension to the lowest possible point before movement. The crane is not designed to sustain the load indefinitely, so when the operation is finished make sure the load is fully lowered and supported on a firm surface.



11. Make a visual inspection for the crane before each use. Any crane which appears to be damaged/defective must be removed from service immediately.
12. Do not modify the crane in any way. No welding, grinding, unauthorized spare parts etc.
13. As an additional safety feature the crane is equipped with a hydraulic valve to prevent the unit from being overloaded. This unit must not be tampered with.
14. If these basic rules are not followed, injury to the user, to the crane or to the load being lifted may result.

USE & OPERATION

1. Before using the crane, it is necessary to purge air from the valve system of the hydraulic unit.
2. This can be done by releasing the valve, then pumping the hydraulic jack several times.
3. Closing the valve, the crane is now ready to be used. Swivel the hydraulic unit a suitable operating position.
4. Raising the load: Close the valve and pump the hydraulic unit. Quick lifting is prohibited for loads of more than 150 kgs. Any manipulation of the pressure relief valve is prohibited.
5. Lowering the load: Release the valve slowly, so that the load can be lowered smoothly. Quick-releasing is strictly prohibited.

MAINTENANCE

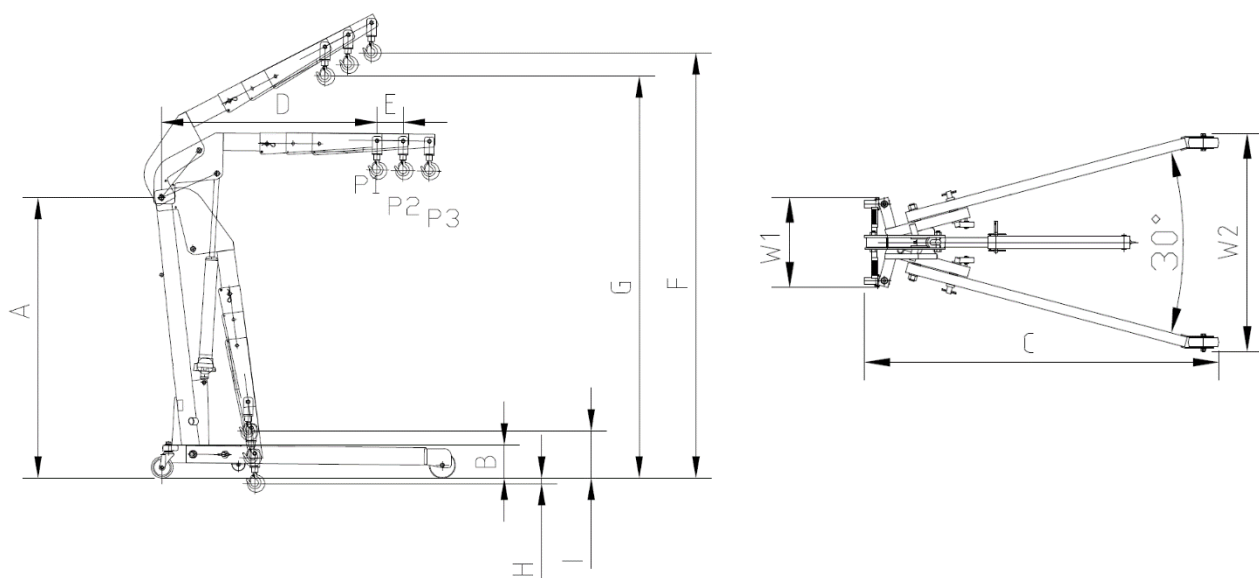
1. Regular thorough inspections must be carried out by a competent person.
2. Lubricate all moving parts at regular intervals.
3. Always keep the crane clean and protected from aggressive conditions.
4. Check the oil level of the hydraulic unit with the piston fully retracted. Top up if necessary. **IMPORTANT:** An excess of oil will render the crane inoperative.
5. Use only hydraulic oil, HL or HM types, with an ISO grade of cinematic viscosity of 30 cSt at 40 °C or an Engler viscosity of 3 at 50 °C. **VERY IMPORTANT:** Never use brake fluid.
6. When ordering spare parts, please state the part number as shown in the exploded view drawing provided, the model number and the capacity of the crane.
7. **Maintenance and repairs must only be carried out by qualified personnel.**

Operator musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję przed użyciem produktu! Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do wypadków. Dokument ten należy przechowywać przez cały okres użytkowania produktu.

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	Maksymalne obciążenia przy różnych pozycjach wysięgnika (kg)			Wymiary (mm)												Masa netto(kg)
PUNOS-	P1	P2	P3	A	B	C	D	E	F	G	H	I	W1	W2		
-500PROKT	500	425	350	1354	165	1582	897	102	2080	1920	130	330	470	960	75	
-1000PROKT	1000	800	700	1597	90	1749	1231	150	2450	2320	-	280	460	1100	115	
-2000PROKT	2000	1700	1500	1626	208	1911	1293	150	2490	2330	-	250	590	1170	165	

*Maksymalne obciążenia dla różnych długości wysięgnika są również oznaczone na produkcie i należy je uznać za wiążące.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Używaj żurawia wyłącznie na twardym i wypoziomowanym podłożu – nigdy na miękkim gruncie.
2. Podnoszony ładunek nigdy nie może przekraczać dopuszczalnej nośności.
3. Nigdy nie używaj jednostki hydraulicznej poza maksymalnym skokiem podanym na etykiecie.
4. Nośność żurawia zmniejsza się wraz z wysunięciem wysięgnika. Nie przeciążaj żurawia – przestrzegaj dopuszczalnych obciążeń dla każdej pozycji wysięgnika zgodnie z oznaczeniami na etykiecie.
5. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że wysięgnik został prawidłowo zablokowany za pomocą sworznia i zabezpieczenia.
6. Hak ładunkowy wyposażony jest w mechanizm blokujący – upewnij się, że działa poprawnie. Ładunek należy zawiesić wyłącznie na dole haka.
7. Aby zapewnić stabilność i równowagę podczas podnoszenia, środek ciężkości ładunku powinien zawsze znajdować się wewnątrz podstawy żurawia.
8. Nie umieszczaj żadnej części ciała (ani nie pozwalaj nikomu innemu) pod zawieszonym ładunkiem.
9. Nie dopuszczaj do gwałtownego opadania lub bujania się ładunku podczas przemieszczania.
10. Żuraw nie jest urządzeniem transportowym, jednak jeśli ładunek musi być przemieszczany, należy go opuścić możliwie jak najniżej. Żuraw nie jest przeznaczony do długotrwałego podtrzymywania ładunku, dlatego po zakończeniu pracy należy całkowicie opuścić ładunek i umieścić go na stabilnym podłożu.



11. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić wizualną kontrolę żurawia. Każdy żuraw, który wygląda na uszkodzony lub niesprawny, musi zostać natychmiast wyłączony z użytkowania.
12. Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w konstrukcji żurawia. Zabronione jest spawanie, szlifowanie oraz stosowanie nieautoryzowanych części zamiennych.
13. Dla dodatkowego bezpieczeństwa żuraw wyposażony jest w zawór hydrauliczny, który zapobiega przeciążeniu urządzenia. Nie wolno ingerować w jego działanie.
14. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może prowadzić do obrażeń użytkownika, uszkodzenia żurawia lub podnoszonego ładunku.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

1. Przed rozpoczęciem pracy należy odpowietrzyć zawory układu hydraulicznego.
2. Aby to zrobić, należy poluzować zawór i kilkukrotnie przepompować siłownik hydrauliczny.
3. Po zamknięciu zaworu żuraw jest gotowy do użycia. Ustaw jednostkę hydrauliczną w odpowiedniej pozycji roboczej.
4. Podnoszenie ładunku: Zamknij zawór i pompuj jednostkę hydrauliczną. Szybkie podnoszenie jest zabronione przy ładunkach powyżej 150 kg. Wszelkie manipulacje zaworem bezpieczeństwa są niedozwolone.
5. Opuszczanie ładunku: Powoli odkręć zawór, aby ładunek mógł być opuszczony płynnie. Gwałtowne opuszczanie jest surowo zabronione.

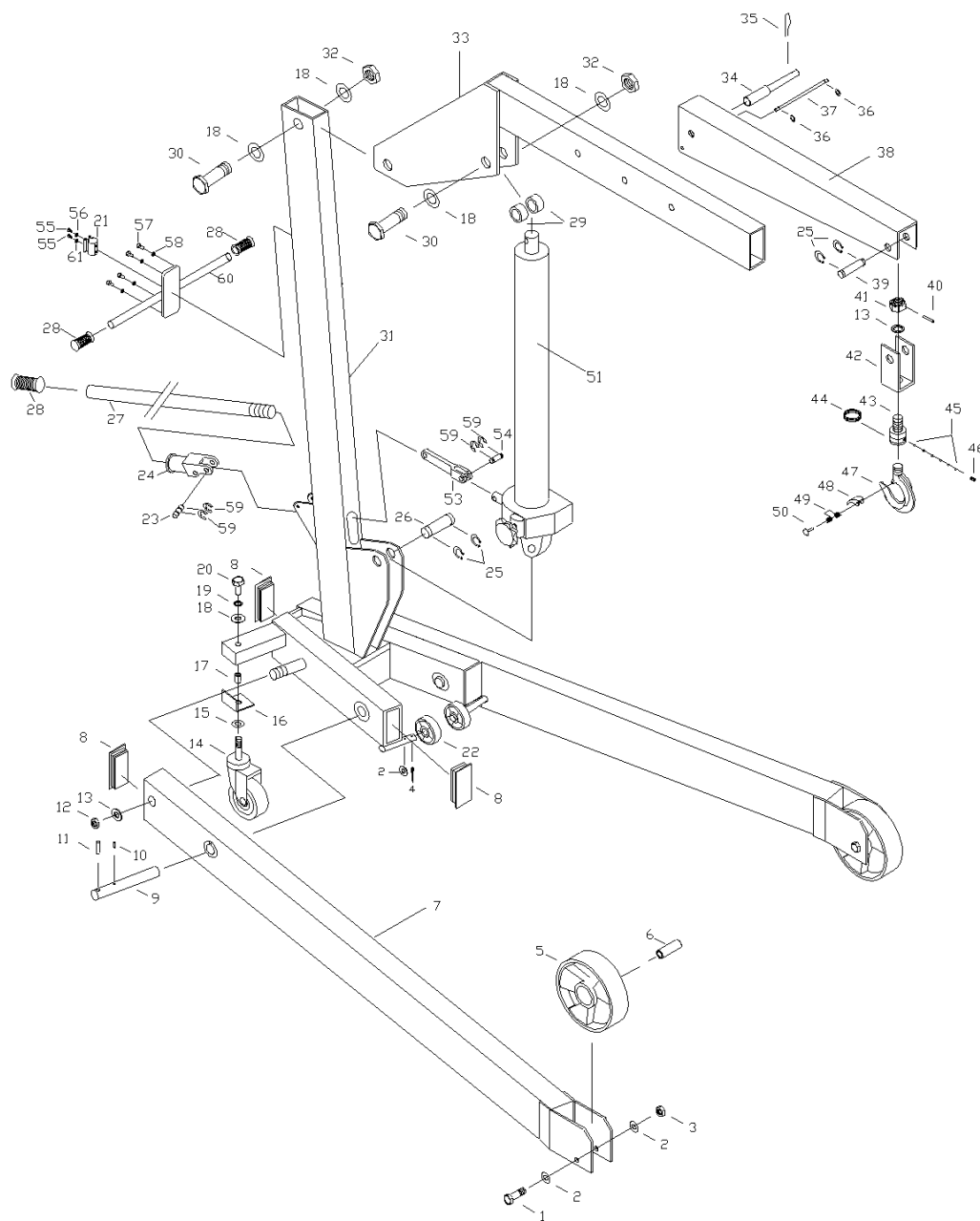
KONSERWACJA

1. Regularne i dokładne przeglądy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę.
2. Należy regularnie smarować wszystkie ruchome elementy.
3. Zawsze utrzymuj żuraw w czystości i chroń go przed agresywnymi warunkami środowiskowymi.
4. Sprawdź poziom oleju w jednostce hydraulicznej przy całkowicie cofniętym tłoku. W razie potrzeby uzupełnij. **WAŻNE:** Nadmiar oleju może uniemożliwić działanie żurawia.
5. Używaj wyłącznie oleju hydraulicznego typu HL lub HM, o klasie lepkości kinetycznej ISO 30 cSt w temperaturze 40°C lub lepkości Englera 3 w temperaturze 50°C. **BARDZO WAŻNE:** Nigdy nie używaj płynu hamulcowego.
6. Podczas zamawiania części zamiennych podaj numer części zgodny z rysunkiem z widokiem rozstrzelonym, numer modelu i nośność żurawia.
7. Konserwację i naprawy mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby.



EXPLODED VIEWS & PARTS LISTS | SCHEMAT KONSTRUKCYJNY I LISTA CZĘŚCI

PUNOS500PROKT

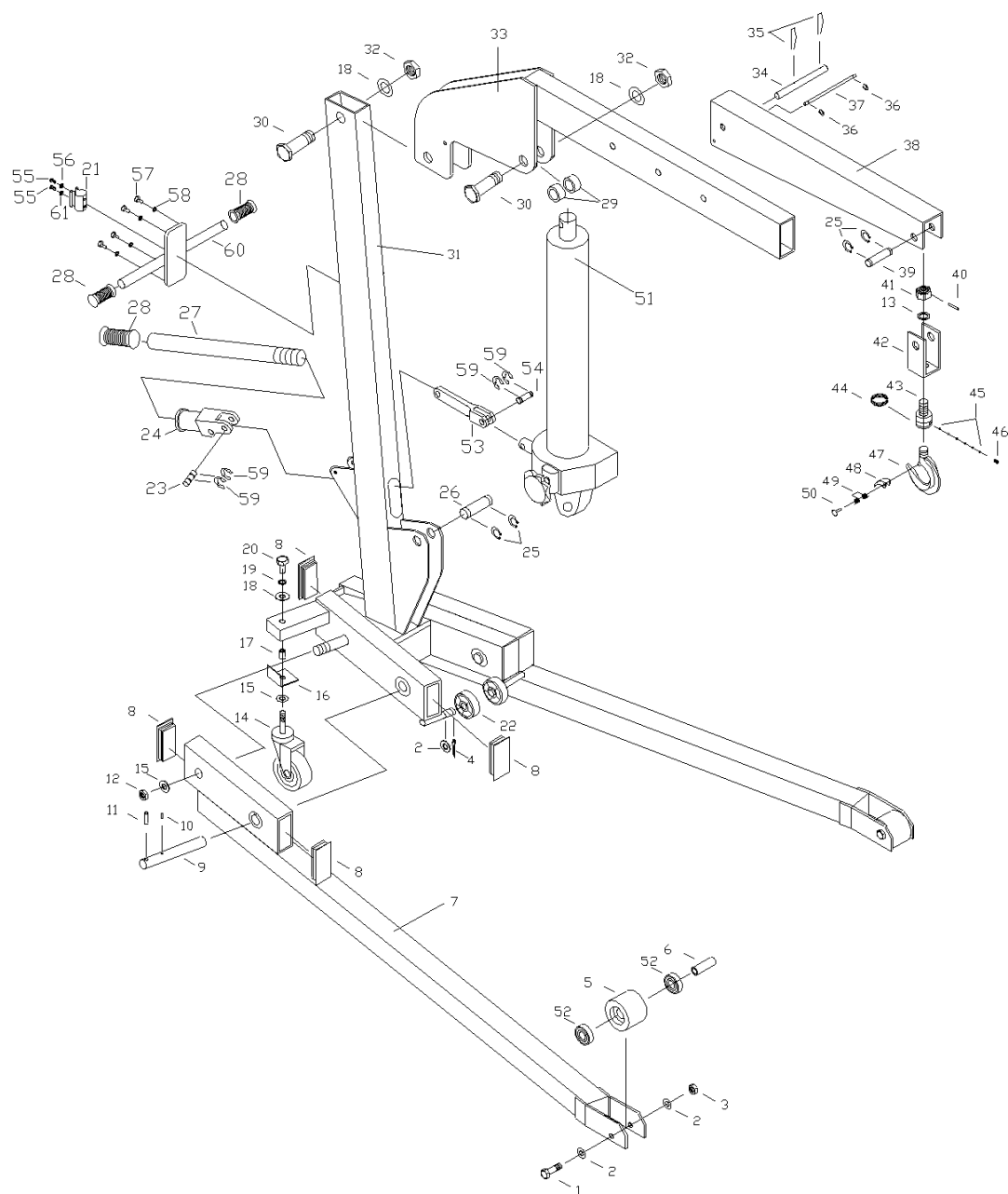




No Nr	Description Opis	Qty Ilość	No Nr	Description Opis	Qty Ilość
1	Screw/Śruba	2	2	Washer/Podkładka	8
3	Nut/Nakrętka	2	4	Pin/Sworzeń	4
5	Front wheel/Przednie koło	2	6	Wheel axle/Oś koła	2
7	Leg/Noga	2	8	Cover/Pokrywa	7
9	Pin/Sworzeń	2	10	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	2
11	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	2	12	Nut/Nakrętka	2
13	Washer/Podkładka	3	14	Steering wheel/Koło skrętne	2
15	Washer/Podkładka	4	16	Cover/Pokrywa	2
17	Spacer/Tuleja dystansowa	2	18	Washer/Podkładka	6
19	Spring washer/Podkładka sprężysta	2	20	Screw/Śruba	2
21	Spring seat/Gniazdo sprężyny	1	22	Wheel/Koło	2
23	Pin/Sworzeń	1	24	Socket/Gniazdo	1
25	Snap ring/Pierścień segera	4	26	Pin/Sworzeń	1
27	Handle/Uchwyt/Rączka	1	28	Hand grip/Uchwyt ręczny	3
29	Spacer/Tuleja dystansowa	2	30	Screw/Śruba	2
31	Base/Podstawa	1	32	Nut/Nakrętka	2
33	Boom/Wysięgnik	1	34	Pin/Sworzeń	1
35	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	1	36	Snap ring/Pierścień segera	2
37	Pin/Sworzeń	1	38	Lifting arm/Ramię podnoszące	1
39	Pin/Sworzeń	1	40	Pin/Sworzeń	1
41	Nut/Nakrętka	1	42	Hook seat/Gniazdo haka	1
43	Hook bolt/Śruba z hakiem	1	44	Spring/Sprężyna	1
45	Ball/Kula	12	46	Screw/Śruba	1
47	Hook/Hak	1	48	Latch/Zatrask	1
49	Spring/Sprężyna	1	50	Pin/Sworzeń	1
51	Ram assembly/Zespół siłownika hydraulicznego	1	53	Linkage/Cięgno	1
54	Pin/Sworzeń	1	55	Screw/Śruba	2
56	Washer/Podkładka	2	57	Screw/Śruba	2
58	Washer/Podkładka	2	59	Snap ring/Pierścień segera	4
60	Handle/Uchwyt/Rączka	1	61	Washer/Podkładka	2



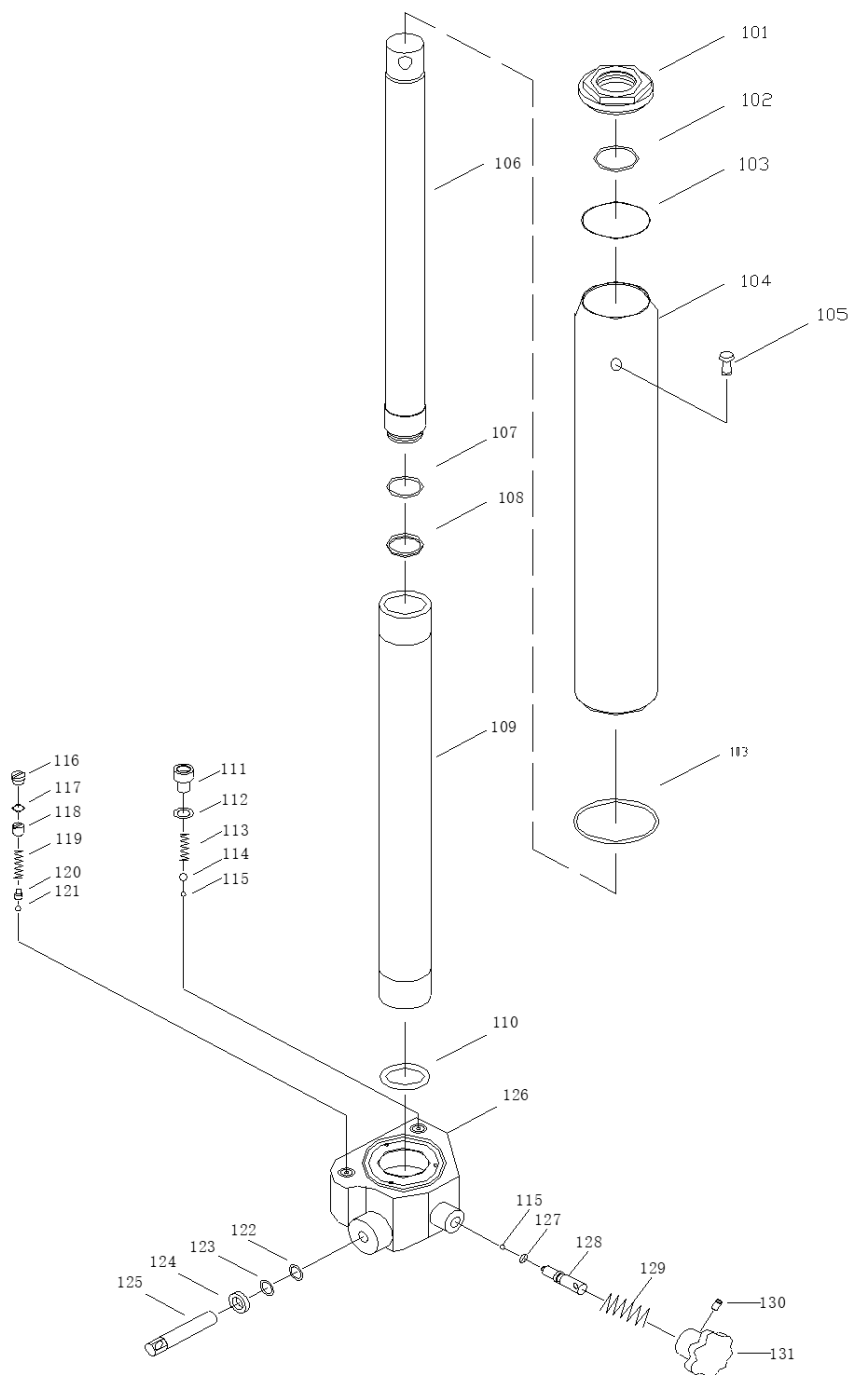
PUNOS1000PROKT





No Nr	Description Opis	Qty Ilość	No Nr	Description Opis	Qty Ilość
1	Screw/Śruba	2	2	Washer/Podkładka	8
3	Nut/Nakrętka	2	4	Pin/Sworzeń	4
5	Front wheel/Przednie koło	2	6	Wheel axle	2
7	Leg/Noga	2	8	Cover/Pokrywa	9
9	Pin/Sworzeń	2	10	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	2
11	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	2	12	Nut/Nakrętka	2
13	Washer/Podkładka	1	14	Steering wheel/Koło skrętne	2
15	Washer/Podkładka	6	16	Cover/Pokrywa	2
17	Spacer/Tuleja dystansowa	2	18	Washer/Podkładka	4
19	Spring washer/Podkładka sprężysta	2	20	Screw/Śruba	2
21	Spring seat/Gniazdo sprężyny	1	22	Wheel/Koło	2
23	Pin/Sworzeń	1	24	Socket/Gniazdo	1
25	Snap ring/Pierścień segera	4	26	Pin/Sworzeń	1
27	Handle/Uchwyt/Rączka	1	28	Hand grip/Uchwyt ręczny	3
29	Spacer/Tuleja dystansowa	2	30	Screw/Śruba	2
31	Base/Podstawa	1	32	Nut/Nakrętka	2
33	Boom/Wysięgnik	1	34	Pin/Sworzeń	1
35	Spring pin/Sworzeń sprężynujący	2	36	Snap ring/Pierścień segera	2
37	Pin/Sworzeń	1	38	Lifting arm/Ramię podnoszące	1
39	Pin/Sworzeń	1	40	Pin/Sworzeń	1
41	Nut/Nakrętka	1	42	Hook seat/Gniazdo haka	1
43	Hook bolt/Śruba z hakiem	1	44	Spring/Sprężyna	1
45	Ball/Kula	12	46	Screw/Śruba	1
47	Hook/Hak	1	48	Latch/Zatrzask	1
49	Spring/Sprężyna	1	50	Pin/Sworzeń	1
51	Ram assembly/Zespół siłownika hydraulicznego	1	52	Ball bearing/Łożysko kulkowe	4
53	Linkage/Cięgno	1	54	Pin/Sworzeń	1
55	Screw/Śruba	2	56	Washer/Podkładka	2
57	Screw/Śruba	2	58	Washer/Podkładka	2
59	Snap ring/Pierścień segera	4	60	Handle/Uchwyt/Rączka	1
61	Washer/Podkładka	2			

PUMP ASSEMBLY | SCHEMAT KONSTRUKCYJNY I LISTA CZĘŚCI



**PUMP PART LIST | LISTA CZĘŚCI**

No Nr	Description Opis	Qty Ilość	No Nr	Description Opis	Qty Ilość
101	Cylinder Head/Głowica cylindra	1	102*	O-Ring/Pierścień uszczelniający	1
103*	Square-Ring/Pierścień kwadratowy	2	104	Reservoir/Zbiornik	1
105*	Oil Plug/Korek oleju	1	106	Piston Rod/Pręt tłoka	1
107*	O-Ring Retaining/Zabezpieczenie pierścienia	1	108*	O-Ring/Pierścień uszczelniający	1
109	Cylinder/Cylinder	1	110*	Washer/Podkładka	1
111	Screw/Śruba	1	112*	Washer/Podkładka	1
113	Spring/Sprężyna	1	114	Ball/Kula	1
115	Ball/Kula	2	116	Screw/Śruba	1
117*	Washer/Podkładka	1	118	Screw/Śruba	1
119	Spring/Sprężyna	1	120	Seat/Gniazdo	1
121	Ball/Kula	1	122*	O-Ring/Pierścień uszczelniający	1
123*	Scraper Ring/Pierścień zgarniający	1	124*	Snap Ring/Pierścień segera	1
125	Pump/Pompa	1	126	Valve Block/Blok zaworowy	1
127*	O-Ring/Pierścień uszczelniający	1	128	Release Indicator/Wskaźnik zwolnienia	1
129	Spring/Sprężyna	1	130	Screw/Śruba	1
131	Release Knob/Pokrętło zwalniające	1			
UWAGA: *Zawarte w zestawie naprawczym					

**Original Declaration of Conformity acc. to annex 2:1A****Oryginalna deklaracja zgodności zgodnie z załącznikiem 2:1A**

EN: Forankra POL declares that the items listed below comply with the applicable essential Health and Safety Requirements of the EC Machinery Directive 2006/42/EC. If the customer makes any modifications of the products or if the customer adds any products or components which are incompatible Forankra POL will not take any responsibility for the consequences regarding the safety of the products.

PL: Firma Forankra POL oświadcza, że wymienione poniżej produkty są zgodne z mającymi zastosowanie zasadniczymi wymaganiami w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Dyrektywie Maszynowej 2006/42/WE. W przypadku dokonania przez klienta jakichkolwiek modyfikacji produktów lub dodania produktów bądź komponentów niekompatybilnych, firma Forankra POL nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje związane z bezpieczeństwem tych produktów.

Product description and product numbers / Opis produktu i numery katalogowe:

Foldable beam lift / Składany żuraw warsztatowy regulowany:

PUNOS500PROKT: WLL / DOR / 500 kg / 425 kg / 350 kg

PUNOS1000PROKT: WLL / DOR / 1000 kg / 800 kg / 700 kg

PUNOS2000PROKT: WLL / DOR / 2000 kg / 1700 kg / 1500 kg

Serial number / Numer seryjny:

EN: The person authorized to compile the technical documentation in accordance with Annex VII part A:

PL: Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej zgodnie z załącznikiem VII część A:

Manufacturer / Producent :

SCM Citra Oy

Asessorinkatu 3-7, 20780 Kaarina, Finland

Tel: +358 2 511 5511, sales@haklift.com

www.haklift.com

Date / Data: